

### **Cảnh báo lừa đảo - Tin nhắn và email**

Tổng giáo phận Adelaide đã lưu ý chúng tôi rằng nhiều giáo dân đã nhận được tin nhắn và email mạo danh nhân viên và Linh mục yêu cầu giúp đỡ dưới hình thức tiền mặt hoặc thẻ gift card. Quý vị không nên trả lời hoặc nhấn vào bất kỳ liên kết nào và hãy chặn lại email hoặc số điện thoại. Những email và tin nhắn này được thiết kế để có vẻ hợp pháp từ các nguồn đáng tin cậy, nhưng chúng thực sự là những nỗ lực nhằm đánh cắp thông tin cá nhân hoặc làm hư hỏng các thiết bị của bạn.

Để giữ an toàn, điều quan trọng là phải duy trì cảnh giác và tuân theo các phương pháp hay nhất để bảo mật mạng trực tuyến.

- Kiểm tra địa chỉ email hoặc số điện thoại của người gửi
- Hãy thận trọng với ngôn ngữ khẩn cấp hoặc đe dọa trong các tin nhắn đó cũng như yêu cầu cung cấp thông tin nhạy cảm
- Tránh nhấn vào liên kết hoặc tải xuống thông tin đính kèm từ các nguồn không xác định hoặc đáng ngờ
- Xác minh tính xác thực của bất kỳ email hoặc tin nhắn nào có vẻ đáng ngờ bằng cách liên hệ trực tiếp với người gửi

Thêm thông tin và tài nguyên về lừa đảo trực tuyến, hãy truy cập các liên kết sau:

[Detecting Socially Engineered Messages | Cyber.gov.au](#) | [Protecting Yourself from Gift Card Scams \(accan.org.au\)](#) | [Avoiding Phone and Internet Scams \(accan.org.au\)](#)

### **CẦN THÊM THÀNH VIÊN CHO BAN TÀI CHÁNH GIÁO XỨ**

Giáo xứ cần thêm một số thành viên tham gia vào Ban Tài chánh Giáo xứ, đặc biệt là những anh chị em có kinh nghiệm về tài chánh.

Ban Tài Chánh họp 4 lần mỗi năm. thêm thông tin, xin liên hệ Văn phòng Giáo xứ

### **CHÚC MỪNG: - Jacob Thomas Petruzzelli** Con trai của anh Daniel và chị Leah

- Lily Harlow Hutchinson con gái của anh James và chị Klara.

Đã được lãnh nhận Phép Rửa cuối tuần rồi tại nhà thờ St Margaret Mary

Xin Chúa chúc lành cho các em và gia đình.

### **Thánh lễ Đa Văn Hóa cho Người Nhập Cư và Tị Nạn**

Thánh lễ Kỷ niệm lần thứ 108 Ngày Thế giới cho Người Nhập Cư và Tị Nạn vào Chúa Nhật 24/9 lúc 2:30 chiều tại Nhà thờ Chính tòa Thánh Francis Xavier, Wakefield Street, Adelaide.

**Cảm ơn:** Ban Mục Vụ xin chân thành cảm ơn các quý ân nhân đã và đang âm thầm giúp đỡ cho giáo đoàn. Nguyễn xin Thiên Chúa tuôn đổ Phúc Lành trên quý anh chị và gia đình

### **Các Trường Học Trong Giáo Xứ:**

**Trường St Margaret Mary** 5 Eldon Street, Croydon Pk (8445 5800)

Hiệu trưởng: Cô Kelly Campbell.

**Trường St Patrick** 33 Dudley St, Mansfield Park (8303 4500)

Hiệu trưởng: Cô Barbara Ahern.

**Trường Whitefriars** 45 Beaufort St, Woodville (81787700)

Hiệu trưởng: Thầy Frank Congedi.

Trường Whitefriars có hai buổi cho các em vui chơi hàng tuần, vào Thứ Ba và Thứ Năm, từ 9 đến 10:30 sáng

## **Giáo Đoàn**



**CHÚA NHẬT THỨ 20 THƯỜNG NIÊN, NĂM A :**  
Ngày 20 Tháng Tám Năm 2023

**“Điều Thầy truyền dạy anh em là hãy yêu thương nhau” (Ga 15:17)**

**Nhà thờ St Margaret Mary**  
286 Torrens Road  
Croydon Park

**Nhà thờ Mater Dei**  
55 Beaufort St  
Woodville Park

**Nhà thờ St Patrick**  
33 Dudley St  
Mansfield Park

**Văn phòng Giáo xứ**  
286 Torrens Road, Croydon Park  
**Phone:**  
8346 0944  
**Email:**  
hello@croydonparkparish.com.au

Cha xứ: **Cha Charles Lukati**  
Cha Phụ tá: **Cha Sam Arokiasamy SdM**  
Phụ tá Mục vụ: **Sơ Vũ Ngọc Mỹ FdCC**  
Điều phối CT Bí Tích: **Cô Kirsty Power**  
Thư ký Giáo xứ: **Cô Paula Noujaim.**  
Trợ lý Văn phòng: **Cô Melissa Hernandez**

### **Các Thánh Lễ trong tuần tới: từ ngày 22/8 đến ngày 27/8/2023**

- Thứ Ba** 9.15am tại St Margaret Mary
- Thứ Tư** 9am tại St Patrick  
6pm tại St Margaret Mary, tiếp theo là Châu Thánh Thể và Kinh tối
- Thứ Năm** 9.15am tại St Margaret Mary
- Thứ Sáu** 9.15am tại Mater Dei
- Thứ Bảy** 6pm tại Mater Dei
- Chúa Nhật** 8.30am tại St Patrick  
8.30am tại St Margaret Mary (tiếng Ba Lan)  
10.30am tại St Margaret Mary  
5.00pm tại Mater Dei (tiếng Việt)

**Bí tích Hòa giải:** Từ 12-12.30 trưa tại nhà thờ St Margaret Mary, hoặc gọi văn phòng giáo xứ 83460944 để lấy hẹn

**Nhà thờ St Margaret Mary:** mở cửa từ thứ Hai đến thứ Sáu trong giờ văn phòng làm việc từ 9.30am đến 3pm cho những người muốn cầu nguyện riêng.

**BÀI ĐỌC I:** Is 56: 1. 6-7

**Bài trích sách Tiên tri Isaia**

Đây Thiên Chúa phán: "Hãy giữ luật và thực thi công bình, vì ơn cứu độ của Ta đã gần tới, và sự công chính của Ta sẽ tỏ hiện. Người ngoại bang theo Chúa để phụng sự Chúa và mến yêu danh Người, để trở nên tôi tớ Chúa, tất cả những ai giữ ngày Sabbat, không hề sai lỗi, và trung thành với giao ước của Ta, Ta sẽ dẫn chúng lên núi thánh, và Ta sẽ cho chúng niềm vui trong nhà cầu nguyện. Ta sẽ nhận những lễ toàn thiêu và hiến tế của chúng trên bàn thờ, vì nhà Ta là nhà cầu nguyện cho mọi dân tộc". **Đó là Lời Chúa.**

**ĐÁP CA:** Tv 66: 2-3. 5. 6 và 8

*Chư dân hãy ca tụng Người! Thân lạy Chúa, hết thảy chư dân hãy ca tụng Người.*

**BÀI ĐỌC II:** Rm 11: 13-15. 29-32

**Bài trích thư Thánh Phaolô Tông đồ gửi tín hữu Rôma**

Anh chị em thân mến, tôi nói với anh chị em là những người gốc Dân Ngoại rằng: Bao lâu tôi là Tông đồ các Dân Ngoại, tôi sẽ tôn trọng chức vụ của tôi, nếu có cách nào làm cho đồng bào tôi phân bì, mà tôi cứu rồi được ít người trong họ. Vì nếu do việc họ bị loại ra, mà thiên hạ được giao hoà, thì sự họ được thân nhận sẽ thế nào, nếu không phải là một sự sống lại từ cõi chết?

Vì Thiên Chúa ban ơn và kêu gọi ai, thì Người không hề hối tiếc. Như xưa anh chị em không tin Thiên Chúa, nhưng nay vì họ cứng lòng tin, nên anh chị em được thương xót; cũng thế, nay họ không tin, vì thấy Chúa thương xót anh chị em, để họ cũng được thương xót. Thiên Chúa đã để mọi người phải giam hãm trong sự cứng lòng tin, để Chúa thương xót hết mọi người. **Đó là Lời Chúa.**

**ALLELUIA:** Ga 14, 23

Alleluia, Alleluia! - Chúa phán: "Nếu ai yêu mến Thầy, thì sẽ giữ lời Thầy và Cha Thầy sẽ yêu mến người ấy, và Chúng Ta sẽ đến và ở trong người ấy". - Alleluia.

**TIN MỪNG:** Mt 15: 21-28

**Tin Mừng Chúa Giêsu Kitô theo Thánh Máthêu**

Khi ấy, ra khỏi đó, Chúa Giêsu lui về miền Tyrô và Sidon, thì liền có một bà quê ở Canaan từ xứ ấy đến mà kêu cùng Người rằng: "Lạy Ngài là con Vua Đavít, xin thương xót tôi: con gái tôi bị quỷ ám khôn cực lắm". Nhưng Người không đáp lại một lời nào. Các môn đệ đến gần Người mà xin rằng: "Xin Thầy thương để bà ấy về đi, vì bà cứ theo chúng ta mà kêu mãi". Người trả lời: "Thầy chỉ được sai đến cùng chiên lạc nhà Israel". Nhưng bà kia đến lạy Người mà nói: "Lạy Ngài, xin cứu giúp tôi". Người đáp: "Không nên lấy bánh của con cái mà vứt cho chó". Bà ấy đáp lại: "Vâng, lạy Ngài, vì chó con cũng được ăn những mảnh vụn từ bàn của chủ rơi xuống". Bấy giờ, Chúa Giêsu trả lời cùng bà ấy rằng: "Này bà, bà có lòng mạnh tin. Bà muốn sao thì được vậy". Và ngay lúc đó, con gái bà đã được lành. **Đó là Lời Chúa.**

**Bài đọc Chúa nhật tuần tới: Chúa nhật thứ 21, Mùa thường niên, Năm A**

**1: Isaia 22:19-23      2: Rôma 11:33-36      Phúc Âm: Máthêu 16:13-20**

**Cầu cho các linh hồn:**

Gjovalin Pjetri, Giuse Nguyễn Quý Canh, Maria Van, Gioan Kim, Phaolo Kim

**Cầu cho người bệnh:** Hien Vũ, Thái Nguyễn, Samuel Nguyễn, Phanxicô Phước, Đàm thị Khúc, Hùng Trần, Nguyễn Thanh Đạm, Chong Vũ, Việt Nguyễn.

**LIÊN HỆ GIÁO ĐOÀN:**

Sơ Vũ Ngọc Mỹ: 0438304572

Chị Trần Ngọc Mỹ: 0404137055

Anh Hà Duy Phan: 0413229944

Chị Đan Nguyễn, Bảo vệ Trẻ em 0401 843 391

**Thánh Lễ và Châu Lòng Chúa Thương Xót:**

Được sự chấp thuận của Cha Chales, nhóm Lòng Chúa Thương Xót thân mời quý vị tham dự Thánh Lễ và châu Lòng Chúa Thương Xót Vào thứ Bảy 9/9 Lúc 10am, tại St Margaret Mary và sẽ có buổi ăn trưa tại Hội trường giáo xứ



**Chương trình đời sống Kitô giáo-trao quyền cho gia đình.**

Giáo xứ trân trọng mời quý vị đến tham dự các cuộc nói chuyện đầy cảm hứng về sống đức tin Kitô giáo. Với 7 ngày thứ bảy, bắt đầu vào thứ bảy ngày 19/8 tới ngày 30/9 năm 2023. từ 2 pm– 5 pm tại Hội trường giáo xứ, 5 Eldon St. Croydon Park

Đây là một chương trình đức tin dành cho người lớn nhằm hỗ trợ Kitô hữu trong:

-*Làm giàu đức tin của họ*

-*Tăng cường mối quan hệ của mình với và vai trò môn đồ của Chúa Giê-su*

-*Sống trọn vẹn hơn các hồng ân của Chúa Thánh Thần*

Những cuộc thảo luận này đều là MIỄN PHÍ cho tất cả mọi người tìm kiếm hạnh phúc và một mối quan hệ sâu sắc hơn với Chúa Giêsu Kitô.

Có nơi vui chơi cho các em và có trà chiều.

Hân hạnh chào đón quý vị cùng gia đình và bạn bè của bạn đến tham dự

Thêm chi tiết gọi / nhắn tin: Vicky Manalo 0430165717

Karen Mesa 0411169175 Bodyet Reyes 0403803535



**Chúc mừng Ca đoàn Thánh Patrick**

Đó là một Lễ kỷ niệm tuyệt đẹp vào Chúa nhật tuần trước tại nhà thờ St Patrick khi ca đoàn st Patrick kỷ niệm 25 năm phục vụ tận tụy qua âm nhạc ca ngợi và thờ phượng. Cha Charles và Cha Maurice đã cử hành Thánh lễ đồng tế. Với những bài phát biểu dễ thương, kể lại lịch sử phong phú và hành trình của ca đoàn chia sẻ Thánh nhạc, cầu nguyện và đọc thánh thư với nhau như thế nào. Sau Thánh lễ mọi người được mời ở lại và chia sẻ tiệc mừng với một số món ăn ngon và bánh ngọt. Chúng ta rất may mắn được ca đoàn đã dành thời gian và tài năng phục vụ trong suốt 25 năm qua, cho Thánh lễ sáng Chúa nhật của chúng ta thêm phần long trọng và phong phú và cũng là dịp cầu đưa Cộng đồng xích lại gần nhau hơn, giống như một gia đình.



**Đóng Góp Tạ ơn bằng ỨNG DỤNG TRỰC TIẾP MỚI:**

Tổng giáo phận Adelaide thiết kế một Ứng dụng trực tiếp mới để cho giáo dân đóng góp Tạ ơn. Giáo dân có thể thiết lập quyền góp định kỳ hoặc nguyên năm cho Địa phận và Giáo xứ. Quý vị dùng máy chụp hình trên điện thoại để quét mã QR, sau đó nhấn lên hàng chữ trên màn hình mới nổi lên "Adelaide.GoodGiving.com.au" và theo chỉ dẫn kế tiếp

**Give Easily:** to 1st, 2nd and Special Collections

Scan QR Code with camera "Adelaide.GoodGiving.com.au"

